



Circular No: 24042

20th January 2025

Dear Parents/Guardians,

“Read for Charity” Program (20th January – 28th February 2025) (S1–S5)

The School Library & Reading Promotion Committee and the Moral, Civic and National Education Section are promoting the “Read for Charity” Program. The aim of this program is to foster a love of reading in students while raising funds to help the poor families.

There are two phases of the program:

- Phase 1 – Reading Period: 20th January – 28th February 2025
Phase 2 – Donation Period: 5th – 28th February 2025

The books and e-books that students borrow from the School Library in January and February will be included in the program. Now we would like to ask you to encourage your son/ward to read and to sponsor their reading. Donations from the 2024-25 school year will be pooled to help the following charitable organization:

- Heifer Hong Kong (<http://www.heiferhk.org>), which is committed to
- helping children from low-income families in Hong Kong by providing them reading books, and
 - alleviating poverty and helping farm families in China achieve a sustainable livelihood

The School will award the top readers and fundraisers in each form with a merit and a certificate.

For enquiries, please contact Ms SF Lee or Mr Ngan at 2711 8175.

Yours faithfully,

Lee Po Chu Fiona

Principal



陳瑞祺(喇沙)書院
九龍何文田常和街四號
電話：二七一八一七五
傳真：二七六一五五零



CHAN SUI KI (LA SALLE) COLLEGE
4 SHEUNG WO STREET, HOMANTIN,
KOWLOON, HONG KONG.
TEL: 27118175
FAX: 27621550

通告編號：24042

敬啟者：

「閱讀助人」計劃 (2025 年 1 月 20 日至 2 月 28 日) (中一至中五)

本校圖書館及推動閱讀小組與德育、公民教育及國民教育組現正舉辦「閱讀助人」計劃，此計劃旨在鼓勵學生透過閱讀捐助貧困家庭。

「閱讀助人」閱讀計劃共分兩階段：

第一階段 — 閱讀：2025 年 1 月 20 日至 2025 年 2 月 28 日

第二階段 — 捐款：2025 年 2 月 5 日至 28 日

為鼓勵學生積極參與「閱讀助人」計劃，學生於 2025 年 1 月及 2 月份所借閱圖書館書籍及電子書將記錄於此計劃內。本校現邀請家長支持，鼓勵並贊助 貴子弟參與閱讀籌款。2024-25 學年所籌得的善款將捐予以下慈善機構：

- 香港小母牛 (<http://www.heiferhk.org>)，致力協助

- 本港基層學童，送贈圖書，及
- 國內貧窮農戶發展產業，擺脫貧困

本校將頒發嘉許狀及優點乙個予各級積極閱讀及籌款的學生，以作獎勵。

如有查詢，請致電 2711 8175 與圖書館李老師或德育、公民教育及國民教育組顏老師聯絡。

此致

中一至中五級家長



陳瑞祺(喇沙)書院校長

李寶珠 啟

二〇二五年一月二十日

籌款表格

學校/團體名稱：

參加者姓名：

班別：

學號：

劃線支票抬頭「香港小母牛有限公司」
支票背面請寫上學校/團體名稱、參加者姓名及聯絡電話
註：捐款港幣100元或以上，可獲發收據作扣減稅項之用

CSK Read for Charity 2024-2025

第一階段 — 閱讀：2025年1月20日至2025年2月28日

第二階段 — 捐款：2025年2月5日至28日

捐款者姓名	聯絡電話	電郵	地址 (如需收據必須填寫此欄, 小母牛將直接寄收據予捐款者)	贊助 金額 (港幣)	收據 (✓)
(姓)陳(名)大文	2368 0227	info@heiferhk.org	九龍彌敦道 800 號 協成行太子中心 1003 室 □香港 □九龍 □新界		
			□香港 □九龍 □新界		
			□香港 □九龍 □新界		
			□香港 □九龍 □新界		
			□香港 □九龍 □新界		
			□香港 □九龍 □新界		
			□香港 □九龍 □新界		
			□香港 □九龍 □新界		
總額 = HK\$					

香港小母牛成立於2000年，致力幫助內地偏遠山區小農家庭建立可持續生計，透過農民合作社提供牲口、農作物及各種相關培訓，賦能弱勢小農發展生態友善農業，持續增收。受助農戶必須「傳遞禮品」，將獲贈資源的等額資金及所學技術傳遞給其他有需要的家庭，令項目效益倍增。

目前為止，香港小母牛共實施108個項目，扶助接近130,000農戶自力更生。

*所有資料絕對保密，有關資料只作行政、寄收收據及通訊用途，包括通知閣下有關農村發展項目和活動的最新情況，及作出捐款呼籲。根據《個人資料(私隱)條例》，閣下有權查閱、更新及停止香港小母牛持有閣下個人資料。閣下亦可要求本會告知閣下本會所持有個人資料的種類，查閱與改正個人資料的要求，或有關獲取本會政策及實務的資訊。請以書面形式透過電郵或郵寄聯絡本會：香港小母牛，九龍彌敦道800號協成行太子中心1003室。
電話：(852) 2368-0227 電郵：info@heiferhk.org



CSK

Read for Charity

開卷助人 2024-25

啟發兒童愛上閱讀，
同時推廣中華文化的閱讀籌款計劃！

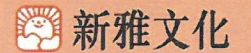


閱讀·無「窮」·新希望

媒體夥伴



禮品贊助



2368 0223

ReadtoFeed.org.hk



小母牛開卷助人—紙上好時光



「開卷助人」是什麼？

一個啟發學生愛上閱讀，並能轉化他人生命的閱讀籌款計劃。我們鼓勵學生訂立閱讀目標並邀請親友贊助，幫助弱勢家庭改寫命運。今年計劃以「中華文化」為主題，學生可透過閱讀參與「挑戰獎勵計劃」及體驗傳統中華美藝，拓寬視野，促進文化傳承。自2002年開展以來，「開卷助人」已吸引逾310間學校及超過57萬學生參與。



CSK Read for Charity



計劃時段

第一階段 — 閱讀：

2025年1月20日至2025年2月28日

第二階段 — 捐款：

2025年2月5日至28日

獎勵

本校將頒發嘉許狀及優點予各級積極閱讀及籌款的學生

計劃內容

- 此計劃旨在鼓勵學生透過閱讀捐助貧困家庭
- 學生於2025年1月及2月份所借閱圖書館書籍及電子將記錄於此計劃內
- 2024-25學年所籌得的善款將捐予香港小母牛

善款運用

- 1 送贈圖書予本港基層學童
- 2 扶助甘肅省積石山縣1000個受地震影響的山區小農家庭重建生計，自力更生



地震受災嚴重，過千房屋及牛、羊棚倒塌

小母牛如何協助小農？

項目目標：農戶平均每年收入增加40%

所需善款：HK\$4,000/家庭



發放母牛/羊予項目農戶



教導農戶飼養羊隻，增加收入



偏遠山區，缺乏耕地及水源 農耕及養殖技術落後



每班40位同學，每人捐\$100，便能幫助1個農戶家庭改善生計！